

CENTROS Y GRUPOS DE INFORMACION AGRICOLA ESPECIALIZADA :  
INTRODUCCION AL TEMA <sup>1</sup>/<sub>1</sub>



Fernando Monge, Ph.D. <sup>2</sup>/<sub>2</sub>



INFORMATION  
SCIENCES  
ARCHIVAL COPY  
Copy 1  
Staff paper

Hace un año, durante la XII Reunión de AGRINTER en Santo Domingo, República Dominicana, presentamos un trabajo sobre la relación funcional que debería existir entre lo que llamamos Redes Territoriales y los Centros Especializados de Análisis de Información, CEANIS.

En aquella ocasión, hicimos un análisis de las dos grandes tareas que implica la operación de un sistema de información, esto es, la recolección de la información per se y el análisis profundo de los documentos para poder producir servicios que, en realidad, respondan a las necesidades de los usuarios.

A la primera gran tarea, la de recolectar citas bibliográficas, se han abocado las redes cooperativas tipo AGRIS/AGRINTER cuya estructura está basada en la llamada "fórmula territorial" por la cual cada país involucrado en la red insuma la descripción bibliográfica de sus documentos y recibe a cambio la posibilidad de beneficiarse con la información de los demás.

La segunda gran tarea, por otro lado, implica la consecución de los documentos en sí mismos para poder analizarlos y resumirlos con el fin de

1/. Trabajo presentado a la XIII Mesa Redonda de AGRINTER, Bogotá, Colombia, Junio 21-25, 1982.

2/. Representante para América Latina de la División de Información del Centro Internacional de Investigaciones para el Desarrollo, CIID, del Canadá. Apartado Aéreo 53016, Bogotá, Colombia.

producir servicios que sean apreciados por la comunidad científica. Ejemplo clásico de lo que ahora llamamos CEANIS son los Centros de Información sobre Yuca, Fríjol, Pastos y Forrajes Tropicales que operan en el CIAT, nuestro gentil anfitrión para esta conferencia.

Históricamente, el desarrollo de estos dos tipos de sistemas de información, el AGRINTER y los CEANIS del CIAT, se producen en la última década, casi en forma paralela en América Latina. Quizás debido a la naturaleza del mandato que tienen las instituciones que lo patrocinan, el AGRINTER se dedica a establecer o fortalecer la infraestructura para recolección de la información agrícola en la región, mientras que el CIAT adopta desde el comienzo un enfoque especializado por cultivos y trata de producir servicios a los usuarios de manera inmediata.

Ambas experiencias, afortunadamente, se pueden calificar de exitosas y, en mi opinión, la información agrícola en América Latina está en el comienzo de un despegue realmente sensacional si nosotros podemos conjugar estas dos experiencias exitosas en un modelo regional de flujo y procesamiento de la información que nos permita utilizar el principio de las redes cooperativas como AGRINTER para producir servicios especializados característicos de los CEANIS, a nivel nacional.

En lo que resta de esta charla, nos ocuparemos de presentar un esquema que responde a lo antedicho.

1. Qué podemos esperar de las Redes Territoriales tipo AGRIS/AGRINTER?

En el momento presente, lo que podemos esperar de una red territorial como el AGRINTER está limitado por el tipo de insumo que recibe

de sus miembros. Si estamos insumando solamente referencias bibliográficas bajo una categorización relativamente amplia de materias, obviamente no podemos exigir búsquedas muy específicas y en cuanto al serio problema de la provisión de documentos, lo más que podemos esperar es la mención de un lugar en donde se encuentra ese documento para poder pedirlo individualmente. En otras palabras, el AGRINTER por medio de sus servicios, principalmente el "Índice Agrícola de América Latina y el Caribe", está haciendo lo que puede hacer dado su diseño como red de recolección de información con una cobertura temática tan grande como es la de "Ciencias Agrícolas y afines". El AGRINTER ha cumplido y sigue cumpliendo su importantísima misión de mejorar significativamente la recolección de la bibliografía agrícola latinoamericana, pero sería absurdo exigirle servicios especializados para los cuales no está diseñado.

Por otro lado, el investigador agrícola latinoamericano demanda actualmente servicios mucho más elaborados. Demanda análisis de la información: mecanismos de resumen que le permitan superar la "explosión de documentos", servicios de síntesis que le permitan investigar lo no investigado y mecanismos que cubran solamente lo que interesa dentro de su línea de investigación, servicios de respuesta inmediata o con una demora mínima, rápida obtención de fotocopias de los artículos mencionados. Un listado de referencias no cumple con todas estas condiciones. Es apenas un paliativo y, en consecuencia, un producto de poca demanda directa por parte del usuario. En otras palabras, lo que debemos esperar de las redes territoriales es una materia prima para una elaboración mayor que permita producir esos servicios que el investigador latinoamericano de nuestros días demanda.

## 2. Qué esperamos de los CEANIS?

La experiencia pionera del CIAT, especialmente con su Centro de Información en Yuca, ha sido también muy exitosa. En una reciente evaluación de sus servicios se anota que el tiempo promedio que se gasta en satisfacer las necesidades de información de los usuarios del Centro de Información en Yuca es de 7 minutos/semana/usuario y el costo ha sido, en realidad, muy aceptable: US\$ 40/año/usuario.

Más aún, con la experiencia de los centros de información del CIAT, ya podemos decir que sabemos con cierta certeza el tipo de servicios que los usuarios desean y que han dado como resultado la demanda muy considerable de información que reciben los servicios del CIAT.

Pero, lógicamente, este tipo de Centros Especializados de Análisis de Información, tiene también sus limitantes. En primer lugar, tienen que ser altamente especializados para poder analizar profundamente un volumen manejable de documentos. Y como consecuencia de este punto, cubren solamente sectores relativamente pequeños de la problemática latinoamericana en el campo de la información científico-agrícola.

Pero indudablemente, responden a la tendencia creciente que existe en la investigación agrícola de la región, hacia una mayor especialización. Como ejemplo, este fenómeno se pudo observar en las actividades de investigación en yuca con relación al CIAT. Mientras al comienzo de la década de los 70 no habían prácticamente en los países latinoamericanos programas de investigación en yuca, paulatinamente se vió la creación primero de programas de Raíces y Tubérculos Tropicales y luego, dependiendo de la mayor o menor prioridad que los países asignaran a este cultivo,

la creación ya de programas específicos sobre yuca. No me sorprendería que, al adquirir mayor importancia aún para ciertos países, se fueran creando institutos especializados.

Más claramente aún, este proceso de especialización de la investigación se puede observar en cultivos de exportación como el café, en Colombia, Brasil y demás países cafeteros en los cuales la importancia del cultivo ha demandado la creación de institutos especializados. Lo mismo ha sucedido con la caña de azúcar, con el arroz, etc.

Basándose en esta situación de especialización que existe ya en la estructura de investigación agrícola en muchos países latinoamericanos, es quizás que el AGRINTER está actualmente orientándose a trabajar en Grupos Especializados. Lo que nos falta definir en forma más específica, sin embargo, es el modus operandi de estos grupos, de tal manera que aprovechen las características deseables del AGRINTER como red territorial e incorporen a la vez la tan deseada provisión de servicios especializados.

### 3. Servicios Especializados Dentro del AGRINTER, a Nivel Nacional

En el esquema que se presenta anexo, si efectuamos modificaciones relativamente pequeñas en el insumo del sistema AGRINTER, se puede conseguir que cada país miembro produzca servicios especializados acordes con las características específicas de la clientela que atienden, basándose en una cinta común en la cual se ha incluido la información especializada de todos los países interesados en ese cultivo específico.

En el momento actual el insumo se realiza en hojas de insumo que no incluyen un resumen del artículo ni descriptores específicos. Sin embargo,

como decíamos anteriormente, existen en algunos países latinoamericanos y del Caribe, institutos especializados sobre ciertos cultivos de importancia crucial, los cuales tienen como mandato fundamental coleccionar la literatura del país en ese cultivo. Con un esfuerzo adicional relativamente pequeño, estarían en capacidad de insumar al núcleo central del AGRINTER no solamente la información bibliográfica sino también un resumen y descriptores específicos AGROVOC.

Para ilustrar las ventajas que se obtienen con esta adición al insumo por parte de ciertos institutos especializados, tenemos como ejemplo la caña de azúcar. Para simplificar la ilustración, tomamos solamente dos países, Colombia y Brasil, cuyas instituciones especializadas en caña son, respectivamente, CENICANA y PLANALZUCAR.

Estas dos instituciones (y sus correspondientes en los demás países productores de caña) insumarían su literatura nacional con resumen y descriptores específicos y, a cambio de esto, recibirían el insumo agrupado de todos con el cual ya cada institución podría elaborar sus servicios especializados de acuerdo con las características individuales de los azucareros, paneleros, agricultores cañeros, etc., de su propio país.

Por razones de economía, sin embargo, podría ser conveniente que haya en los países centros distribuidores de información para poder maximizar el uso de las cintas AGRINTER cuya cobertura seguiría siendo la misma, es decir, Ciencias Agrícolas y Afines, pero enriquecida en ciertos cultivos específicos con resúmenes y descriptores.

Podemos pensar, entonces, en un Centro Distribuidor Nacional el cual posee el "software" apropiado para manejar las cintas AGRINTER y una red

de institutos especializados conectados, si posible, en-línea al computador del Centro Distribuidor. Si la conexión en-línea no es posible por cualquier razón, el Centro Distribuidor enviaría mensualmente un listado (con resúmenes, obviamente) sobre el cultivo de especialización del instituto en referencia.

Con este esquema habríamos mejorado la "materia prima" para que cada institución nacional de cada país reciba la misma información y elabore sus propios servicios en un cultivo o rubro especializado.

Cuando un usuario solicita información a CENICANA, por ejemplo, en una plaga de la caña, esa institución estaría en capacidad de acceder por línea telefónica las cintas AGRINTER localizadas en el Centro Distribuidor que, a manera de ilustración nuevamente, podría ser la Fundación Mariano Ospina Pérez en Bogotá ya que cuenta con el MINISIS que es un "software" apropiado. (En esta reunión tendremos oportunidad de ver una demostración del MINISIS en-línea el día miércoles 23 en la tarde).

CENICANA entregaría al usuario un listado de referencias específicas con resumen sobre el tema solicitado y el usuario, sobre esta base, solicitaría fotocopia de los artículos deseados. Probablemente, un cierto porcentaje de artículos no sería colombiano y por tanto CENICANA no lo tendría en su acervo. Pero, por la nacionalidad del documento, CENICANA lo pediría por télex a la institución correspondiente y el pago se efectuaría por cupones AGRINTER.

Para agilizar más aún la provisión de fotocopias, se podrían utilizar microfichas como record permanente en los institutos especializados de las cuales se sacarían copias en papel por medio de un lector-impresor para entrega a los usuarios.

En realidad, el límite para la provisión de servicios por parte de los institutos especializados sería prácticamente la imaginación, al contar con una "materia prima" como la que hemos descrito. Boletines de resúmenes, revisiones del estado del arte, etc. ... se vuelven mucho más factibles si los centros especializados en un cultivo cuentan con el material básico de resúmenes a escala regional. Ojalá de esta Reunión pudieran ya salir compromisos de algunos centros especializados aquí representados para empezar a insumar su respectiva literatura con el correspondiente resumen aún en el caso de que todavía no se esté utilizando el AGROVOC.

En mi opinión, los problemas que hemos tenido en la organización de Redes Especializadas se han debido principalmente al hecho de que estábamos tratando de construir redes prácticamente paralelas al AGRINTER y no utilizar la estructura misma del AGRINTER para operacionalizar servicios especializados. En otras palabras, estábamos tratando de efectuar la coordinación a la salida del sistema, directamente en los servicios. En este esquema, en cambio, la coordinación de los grupos especializados se hace a la entrada del sistema, en el insumo, y por tanto se proporciona una gran flexibilidad a nivel de país en la elaboración de servicios, al tiempo que se aprovecha el principio cooperativo por el cual un país insuma lo propio y se beneficia con lo de todos.

Quiero terminar esta introducción al tema de Grupos Especializados del AGRINTER mencionando dónde el Centro Internacional de Investigaciones para el Desarrollo, CIID, ha aportado y puede seguir aportando financiación con relación al esquema planteado.



Originalmente el CIID hizo aportes al núcleo coordinador del AGRINTER en el IICA-CIDIA. Luego se vió la necesidad de fortalecer las infraestructuras de información en los países para mejorar principalmente el insumo al sistema y se crearon los Proyectos Nacionales AGRINTER, algunos de los cuales se acercan ya a su fecha de terminación, todos ellos afortunadamente con éxito.

Como pueden ustedes fácilmente observar, toda esa labor iba encaminada al establecimiento y consolidación del AGRINTER, principalmente en el aspecto de entrada al sistema: recolección de información y creación de una base de datos e infraestructura para el insumo en los países.

La evolución lógica, en el momento presente, es el fortalecimiento del lado de salida del sistema: proveer a los países que no lo tengan, la capacidad de búsqueda en las cintas AGRIS/AGRINTER y apoyar la creación de servicios especializados acordes con la demanda de los técnicos agrícolas a nivel nacional.

Espero que ésta y las demás presentaciones que escucharemos en esta mañana estimulen una activa y franca discusión sobre este tema, el cual considero como el punto central para la futura evolución exitosa del AGRINTER.

